

# ORIENTACIONES PARA LA INTERACCIÓN ACADÉMICA Y CURRICULAR CON EL CONTEXTO LOCAL, NACIONAL E INTERNACIONAL



Universidad Tecnológica  
de Pereira

Equipo de Renovación Curricular  
Septiembre de 2022

**Universidad Tecnológica de Pereira**  
**[www.utp.edu.co](http://www.utp.edu.co)**

**Jhonniers Guerrero Erazo**  
**Vicerrector Académico**

**María Cristina Valderrama Alvarado**  
**Directora Oficina de Relaciones Internacionales**  
**Head of International Relations**

**Equipo de Renovación Curricular**

**Septiembre de 2022**

**Diseño y Diagramación**

Universidad Tecnológica de Pereira  
Recursos Informáticos y Educativos - CRIE - 2022

## CONSEJO ACADÉMICO

**Luis Fernando Gaviria Trujillo**  
Rector

**Jhoniers Guerrero Erazo**  
Vicerrector Académico

**Fernando Noreña Jaramillo**  
Vicerrector Administrativo

**Marta Leonor Marulanda Ángel**  
Vicerrectora de Investigaciones,  
Innovación y Extensión

**Diana Patricia Gómez Botero**  
Vicerrectora de Responsabilidad Social y  
Bienestar Universitario

**Liliana Ardila Gómez**  
Secretaria General

**Jhon Jaime Correa Ramírez**  
Representante de los Profesores

**Jairo Alberto Mendoza Vargas**  
Representante de los Profesores

**Valentina Zapata Restrepo**  
Representante de los Estudiantes

**Germán Diego Guisasa Plejo**  
Representante de los Estudiantes

**Lina María Suárez Guzmán**  
Decana Facultad Ciencias Agrarias  
y Agroindustria

**Giovanni García Castro**  
Decano Facultad Ciencias de la Salud

**Cecilia Luca Escobar**  
Decana Facultad Ciencias de la Educación

**Luz Stella Ramírez Aristizabal**  
Decana Facultad Tecnologías

**Hoover Orozco Gallego**  
Decano Facultad Ciencias Básicas

**Enrique Demesio Arias Castaño**  
Decano Facultad Bellas Artes y Humanidades

**Tito Morales**  
Decano Facultad Ciencias Ambientales

**Valentina Kallewaard Echeverri**  
Decana Facultad Ingeniería Mecánica

**Alexander Molina Cabrera**  
Decano Facultad Ingenierías Eléctrica,  
Electrónica, Física y Ciencias de la Computación

**Wilson Arenas Valencia**  
Decano Facultad Ciencias Empresariales

**Andrés Escobar Mejía**  
Representante Jefes de Departamento y  
Directores de Programa

## Contenido

Prólogo .....	5
Introducción .....	6
1. Internacionalización en Clave de Interacción Académica y Curricular con el Contexto ....	8
1.1 Generalidades.....	8
1.2 Ciudadanía Global .....	10
1.3 Ciudadanía Intercultural .....	11
1.4 Comunicación Intercultural .....	15
2. Estrategias para la Interacción Académica y Curricular con el Contexto Local, Nacional e Internacional.....	16
2.1 Flexibilización de los Currículos y Contenido Internacional.....	17
2.2 Proyectos Interdisciplinarios en Cooperación con Equipos Nacionales e Internacionales.....	18
2.3 Intercambio Académico de Profesores Mediado por Recursos Tecnológicos .....	18
2.4 Codirección de Trabajos de Grado de Pregrado y Posgrado.....	18
2.5 Escritura Conjunta de Artículos Académicos o Científicos .....	19
2.6 Semilleros y Grupos de Investigación con Participación en Proyectos Internacionales .....	19
2.7 Desarrollo de Eventos Académicos Internacionales .....	20
2.8 Programas de Doble Titulación .....	20
2.9 Procesos de Acreditación Internacional .....	20
2.10 Actividades para el Fortalecimiento de Competencias en Segunda o Tercera Lengua.....	21
Comentario Final .....	21
Bibliografía .....	23
Recursos .....	26

## Lista de figuras

Figura 1. Dimensiones para la formación de una ciudadanía global	11
Figura 2. Modelo piramidal de la competencia intercultural	13

Prólogo:

## de la “Internacionalización” a la Interculturalidad

**E**l siglo XXI trajo de la mano la cuarta revolución industrial y con ella desarrollos en el campo de las tecnologías de la información y las comunicaciones que han acelerado y facilitado el relacionamiento con otras culturas y han permitido que el mundo académico reconozca rápidamente los avances e interacciones en otras latitudes. Cuando hablo del mundo académico, me refiero a la comunidad universitaria, estudiantes, profesores y administrativos que día a día nos relacionamos no solo al interior de nuestro campus sino regional, nacional y globalmente.

El desempeño e impacto de la Universidad Tecnológica de Pereira desde su fundación, se ha dado principalmente en ámbitos regionales y nacionales y en los últimos años con una apertura a espacios académicos internacionales como lo plantea el Proyecto Educativo Institucional. Se hace necesario, por lo tanto, con base en la reflexión, generar estrategias y actividades en nuestros espacios académicos en aspectos como la ciudadanía global y la interculturalidad, en los que la comunidad académica sea consciente del impacto de sus acciones en el entorno, reconociendo los diferentes valores y actitudes culturales, así como su diversidad.

El currículo de los programas académicos es fundamental a la hora de promover competencias para la ciudadanía global así como para la apropiación de la interculturalidad por parte de estudiantes y docentes; los currículos deben contextualizarse de acuerdo con las tendencias nacionales e internacionales; el programa debe relacionarse con programas de otros contextos, no solo internacionales, sino donde los locales y los nacionales se vuelven relevantes a la hora de entender y vivir la interculturalidad. Además, es claro que, por la naturaleza de nuestra institución, la interculturalidad se vive al interior del campus y los currículos deben propiciar y crear espacios que favorezcan estas interrelaciones.

La interculturalidad es un “conjunto de relaciones entre diferentes grupos culturales que conduce a un proceso dialéctico de constante transformación, interacción y diálogo” (MEN, 2013.p.22), donde la lengua es el sistema que permite la comunicación entre las personas y facilita el entendimiento, por ello la segunda lengua en la universidad se convierte en una habilidad relevante para la interrelación de las culturas en el campus y fuera de él.

Los anteriores son aspectos que se tratarán en apartes de este documento y que buscan brindar lineamientos generales, invito a su lectura por parte de directivas académicas, profesores y estudiantes, ya que solo con su aporte se logrará la innovación en los currículos de la Universidad Tecnológica de Pereira para que trasciendan de la internacionalización a la interacción y a la interculturalidad.

**Jhoniers Gilberto Guerrero Erazo**

Vicerrector Académico

## Introducción

**R**eflexionar acerca de cuál es nuestro lugar en el mundo, cuál es la visión de la relación localidad - globalidad y cómo la Universidad puede contribuir a crear sociedades más humanas y sostenibles es fundamental para lograr la transformación de los estudiantes del siglo XXI. La inclusión de la formación integral como impronta de los egresados UTP refleja la necesidad de rehumanizar la educación y de tomar consciencia sobre el hecho de que todos los individuos hacen parte de algo mayor que los lleva a participar de lo local, lo regional y lo global a través de su proyecto de vida educativo y profesional.

La internacionalización académica para la Universidad, más que un proceso de movilidad de personas y de conocimiento, se concibe como la interacción con el entorno local, nacional e internacional que incluye lo anterior. Es un medio para el desarrollo, enriquecimiento y mejoramiento de la calidad del proceso educativo; promueve su apertura hacia otros contextos, superando su visión endógena. Se debe dar con base en el respeto de lo propio y de lo otro, en la solidaridad, en el diálogo intercultural, en la colaboración simétrica, en la pertinencia y en la relevancia social, al impulsar el conocimiento de las culturas y de las lenguas locales y externas, para conectarse con un mundo más amplio en beneficio mutuo y en la búsqueda de un mayor bien-estar para todos.

Con esta cita de la directora general de la UNESCO, Irina Bokova (2017,) se amplía este planteamiento:

Se necesita un cambio fundamental en la forma en que pensamos sobre el rol de la educación en el desarrollo mundial, porque tiene un efecto catalizador en el bienestar de los individuos y el futuro de nuestro planeta. ... Ahora más que nunca, la educación tiene la responsabilidad de estar a la par de los desafíos y las aspiraciones del siglo XXI, y de promover los tipos correctos de valores y habilidades que llevarán al crecimiento sostenible e inclusivo y a una vida pacífica juntos. (p. 7)

Al revisar la historia de la Universidad y lo que ha sido su relación con el entorno y, en especial, con lo internacional, se distinguen los siguientes grandes momentos que son coherentes con la realidad de la educación superior en

América Latina:

- Primer momento (1958-1986): se resalta la presencia y contratación de profesores visitantes para algunos programas, planes de estudio por créditos académicos e incorporación de cursos de inglés para estudiantes de pregrado.

- Segundo momento (1987-2005): . durante este periodo, se crea la Oficina de Relaciones Interinstitucionales (2000) y se inicia la sistematización de la actividad académica de internacionalización, la cual se incluye en el Plan de Desarrollo Institucional 2002 – 2006. También, el Consejo Nacional de Acreditación (CNA) incorpora la internacionalización como criterio de calidad (2005).

- Tercer momento (2006-2019): la internacionalización se convierte en un objetivo estratégico institucional del Plan de Desarrollo Institucional 2009 – 2019 que se dinamiza con la movilidad académica, la participación de docentes e investigadores en redes y la promoción del bilingüismo en la comunidad universitaria. En esa etapa, se presenta un incremento de la producción de artículos científicos publicados en revistas indexadas, se intensifica la movilidad académica estudiantil y docente, en especial hacia y desde Europa y América Latina, y se incrementa la participación en proyectos de cooperación bilateral y multilateral internacional.

- Periodo de transición (2015- 2018): la Universidad realiza un ejercicio de reflexión sobre su razón de ser y su proyección que conduce a la actualización del Proyecto Educativo Institucional –PEI hacia “la universidad del siglo XXI” –. Como parte de la política académica curricular, se señala que los currículos deben ser pertinentes, integrados y flexibles en interacción con su internacionalización.

- Momento actual(2020-2028): se actualiza el Plan de Desarrollo Institucional (PDI, 2020 – 2028) y la internacionalización se visiona como un proceso articulado, integral y transversal a las funciones misionales de la universidad que implica una vinculación más estrecha, activa y de construcción colectiva con el territorio local, regional, nacional y global (Agenda 2030, ODS).

Bajo este panorama, la Universidad define las dimensiones de su identidad institucional: formación humana, pensamiento crítico, ciudadanía y democracia y sostenibilidad ambiental. Como complemento, desde una perspectiva integradora, los procesos de internacionalización y de conexión con los entornos son considerados de manera intencional, tanto en la reflexión y renovación de currículos como en la formación docente, para fortalecer y hacer más pertinentes los procesos académicos, de investigación, proyección social y extensión en la Institución.

Es así como se propone la inclusión de dimensiones globales e interculturales en los currículos y en la formación de los docentes, para ser incorporadas en las prácticas educativas. Tanto docentes como estudiantes deberán fortalecer su capacidad para afrontar las nuevas realidades y desafíos del mundo, integrar diferentes enfoques, fomentar la innovación y creatividad para la solución de problemas complejos en un mundo cada vez más interconectado.

El capítulo 1 de este documento aporta el componente teórico y explica el contexto de la interacción con el entorno que se debe propiciar desde las prácticas educativas del programa. Allí se complementa la propuesta de formación integral de la Universidad con una apuesta explícita de formación en ciudadanía global e intercultural y de fortalecimiento de las habilidades de comunicación. En el capítulo 2, se comparten estrategias concretas para la interacción con los entornos local, nacional e internacional con una perspectiva de formación en ciudadanía global e intercultural.

## **1. Internacionalización en Clave de Interacción Académica y Curricular con el Contexto**

Para la Universidad, la internacionalización del currículo se concibe como la interacción con el contexto local, nacional e internacional y como un medio para el mejoramiento de la calidad de la educación y una mayor inclusión. Debe facilitar el acceso de los estudiantes a un proceso formativo más pertinente que los prepare para afrontar un mundo interdependiente, interconectado, incierto, cambiante y, además, debe permitirles el desarrollo de habilidades y competencias para comunicarse efectivamente y colaborar con pares de otros contextos, haciéndolos conscientes de la necesidad de ser ciudadanos globales e interculturales. De esta manera, tanto docentes como estudiantes podrán enfrentar las nuevas realidades y desafíos del mundo, integrar enfoques de investigación interdisciplinar, fomentar la innovación y la creatividad para la solución de problemas complejos y, así, avanzar en la calidad de las relaciones sociales para la construcción de sociedades incluyentes y pacíficas.

### **1.1 Generalidades**

Uno de los criterios para la interacción académica y curricular con contextos locales, nacionales e internacionales es el de incorporar las dimensiones de ciudadanía global, ciudadanía y comunicación interculturales en los planes de estudio. Aquella se relaciona con el diseño y la puesta en acción de ambientes de aprendizaje en los que los estudiantes tengan la oportunidad de vivir experiencias diversas, conscientes y con objetivos claros.

Un estudiante o un profesional con perfil global refiere a la capacidad de brindar soluciones a problemáticas desde su propia construcción de visión global y de relacionarlas con los contextos sociales, económicos, políticos, culturales. Esto lo plantea la Profesora Eva Haug (2020) cuando habla de “glocalización”, la cual se entiende como la adaptación de productos globales e internacionales a los contextos locales en que se utilizan o aplican y donde la Universidad debe estar en capacidad de crear e innovar el conocimiento.

Hoy en día, el desarrollo de la tecnología de las comunicaciones debería aprovecharse para facilitar el acceso de los estudiantes a experiencias académicas significativas durante su formación, mediante el intercambio con profesores, investigadores, expertos, comunidades y estudiantes de otros contextos. Cuando se comparten distintas perspectivas, puntos de vista y experiencias de aprendizaje sobre una temática o un problema relacionado con el conocimiento de las disciplinas, las ciencias, las artes, las tecnologías y los saberes, se enseña a los estudiantes a evaluar sus propios pensamientos y creencias, a entender el significado del conocimiento, a ser sensibles y actuar con ética en el desempeño profesional y en la vida social cotidiana (Nussbaum, 1997).

Por otra parte, problemáticas tales como el impacto del cambio climático, las pandemias, las migraciones, la defensa de los derechos humanos, la desigualdad, la pobreza, la eficacia de los sistemas de salud, la protección de las culturas y de la biodiversidad, entre otros, son globales y, por lo tanto, requieren soluciones globales. Para lo anterior se necesitan personas sensibles, empáticas, curiosas, reflexivas, con pensamiento crítico, que comprendan otras maneras de vivir y de interpretar el mundo para construir soluciones viables. Situaciones como las descritas evidencian la necesidad apremiante de incluir en los currículos medios y estrategias para la formación de ciudadanos globales e interculturales, de profesionales capaces de aportar a la discusión desde sus campos de estudio, que puedan trabajar colaborativamente en equipos interdisciplinarios, interinstitucionales e intersectoriales, con el propósito común de aportar a la solución de dichas cuestiones.

El logro de los propósitos descritos requiere currículos abiertos, flexibles y pertinentes, en los que la cooperación académica facilite la formación de ciudadanos y profesionales críticos, comprometidos con la transformación de las sociedades. Esa interacción implica:

- Diálogo de saberes científicos y humanísticos con otros saberes y prácticas culturales que circulan en la sociedad (De Sousa, 2007).
- Intercambio de saberes, experiencias y prácticas entre culturas diferentes, así como posibilidades de producción e innovación conjunta de conocimientos.

Para la Universidad, la interacción académica con el contexto local, nacional e internacional abarca el intercambio entre culturas y organizaciones diversas, locales y foráneas. El reto es su inclusión en las mallas curriculares, en los contenidos de los cursos y en las prácticas educativas de los programas académicos de pregrado y posgrado. Para alcanzar este propósito se deben incluir, por lo menos, los aspectos que se desarrollan a continuación.

## 1.2 Ciudadanía Global

La formación para una ciudadanía global compromete a los estudiantes y a los profesionales en la reflexión de problemáticas de los contextos local y global y que reconocen el impacto de sus acciones.

The American Council on International (1996) plantea que un estudiante es competente globalmente cuando comprende la interconexión de pueblos y sistemas y puede construir un conocimiento general de la historia, asumiendo la existencia de diversos valores y actitudes culturales; y, en especial, celebra la riqueza y los beneficios de esa diversidad. Es así como la educación debe propiciar la apertura de horizontes y posibilidades de tal forma que el estudiante sea capaz de ver lo que no se ve.

Boix Mansilla y Jackson (2011) proponen las siguientes dimensiones para la formación de ciudadanos globales, las cuales se complementan en la Figura 1:

- Planteamiento de problemas y situaciones que van más allá de los propios entornos.
- Reconocimiento de la propia y de otras perspectivas del conocimiento.
- Comunicación, debate y reflexión con personas de otras culturas, contextos y formas de pensar, haciendo uso de diferentes medios y recursos.
- Toma de decisiones informadas, éticas y comprometidas con el bien común.

**Figura 1.** Dimensiones para la formación de una ciudadanía global.



*Nota.* Traducción libre de Boix Mancilla y Jackson (2011, p. 12). *Educating for Global Competence: Preparing Our Youth to Engage the World.* Council of Chief State School Officers' EdSteps Initiative & Asia Society Partnership for Global Learning.

El concepto anterior es congruente con la propuesta académica institucional de generar espacios de formación que promuevan una comprensión más amplia, profunda y compleja de la realidad y la inclusión de visiones interdisciplinares de los campos de conocimiento.

Como se evidencia, la ciudadanía global se conecta íntimamente con la ciudadanía intercultural; a continuación, se complementará esta capacidad para llegar a una propuesta integradora para la Universidad.

### 1.3 Ciudadanía Intercultural

Entender que se vive en un mundo globalizado e interconectado es asumir la interculturalidad. Los seres humanos se reconocen con diferentes entidades como lo pueden ser la etnia, el género, la ciudadanía, la edad, la lengua materna, el estatus socioeconómico, la espiritualidad, la religión, entre otras, razón por la cual la relación intercultural se hace más compleja.

Interculturalidad significa “entre culturas”, lo que conlleva a un intercambio entre culturas en condiciones de equidad y de igualdad. Además, se constituye en un proceso permanente de relación, comunicación y aprendizaje entre personas, grupos, conocimientos, valores y tradiciones distintas para la construcción del respeto mutuo y la convivencia democrática, por encima de diferencias culturales y sociales (Walsh, 2005).

Si bien los estudios sobre la dimensión intercultural son abundantes, a continuación, se comparten algunas teorías y autores que resultan relevantes para la propuesta que se está planteando en este documento.

Hoffman y Verdooren (2018) al indicar que “las culturas no se encuentran, se encuentran las personas” muestran la complejidad de la interculturalidad, pues cada persona es un mundo y hoy, en las aulas y escuelas, hay cada vez más personas de diferentes culturas.

La competencia intercultural es, según Bennett (2008, p. 122) un “conjunto de habilidades y características cognitivas, afectivas y de comportamiento que soportan una interacción efectiva y apropiada en una variedad de contextos culturales”.

Byram (2008) relaciona la competencia intercultural con capacidades que le permiten diferenciar entre ‘saber’ que trata del conocimiento de la propia u otras culturas; ‘saber comprender’ que es la habilidad para interpretar y comparar situaciones diversas; ‘saber aprender’ que se relaciona con la capacidad de análisis y de relacionar culturas; ‘saber ser’ que tiene que ver más con relativizar la propia perspectiva, y ‘saber comprometerse’ que se relaciona con tener consciencia de cómo los propios valores afectan la visión que se tiene de los otros.

Para Walsh (2005), la interculturalidad es atravesada por la identificación y el reconocimiento de las diferencias y la otredad, la gestión de los conflictos y las relaciones culturales negativas.

En esta misma línea, para Deardorff (2014), la competencia intercultural incluye:

- La habilidad para comunicarse apropiada y efectivamente en situaciones interculturales;
- La capacidad para cambiar de marco de referencia y adaptar el comportamiento

al contexto cultural;

- La habilidad para analizar, interpretar, relacionar e identificar comportamientos guiados por la cultura;
- La habilidad para lograr objetivos mediante la interacción constructiva en un contexto intercultural;
- La transformación que involucra la destreza, la consciencia, la sensibilidad y la actitud positiva y flexible hacia la diversidad cultural.

A partir de lo anterior, tomando como base la propuesta de Deardorff (2014) para la formación de una ciudadanía intercultural, se propone para la Universidad una ruta que relacione los contenidos de las asignaturas con el desarrollo de actitudes, conocimientos y capacidades para la interacción con otras culturas y contextos; estos se pueden ir fortaleciendo desde los currículos y las prácticas educativas de los programas académicos de la Universidad ( Figura 2).

**Figura 2. Modelo piramidal de la competencia intercultural**



*Nota.* Adaptación propia de Deardorff, K. (2006, p. 254). Identification and Assessment of Intercultural Competence as a Student Outcome of Internationalization. *Journal of Studies in International Education*, 10(3), 241–266.

Esta ruta refleja el desarrollo de habilidades que servirán para interactuar con personas de la propia y de otras culturas de interés para los estudiantes, profesores y programas académicos.

El modelo se origina en la existencia de unas actitudes individuales como el respeto, la apertura y la curiosidad hacia distintas cosmovisiones, conocimientos tradicionales, saberes de los pueblos aborígenes, por ejemplo, sobre los cuales se irán construyendo el conocimiento y nuevas habilidades que facilitarán la generación de visiones diversas e interdisciplinarias del conocimiento.

Las habilidades para comprender el conocimiento con una mirada más abierta incluyen la escucha, la observación, la conexión, entre otros, los cuales contribuirán a enriquecer el entendimiento mutuo y la valoración de la diversidad cultural.-

En ese camino, los estudiantes podrán alcanzar estadios de mayor interculturalidad como la adopción de posturas etnorelativas, empatía y adaptabilidad hacia la diferencia cultural para ser efectivos en la comunicación y en el trabajo colaborativo que desarrollen en el marco de su formación y, luego, en su vida profesional.

Es así como, en la Universidad, la formación para una ciudadanía intercultural implica a estudiantes y profesionales preparados para preguntar, cuestionar, reconocer las propias y las diferentes perspectivas, comunicarse con audiencias diversas y actuar competentemente en diferentes contextos. Desde las aulas de clase, se debe promover la conciliación de las múltiples identidades a través de diálogos interculturales, del respeto de las personas de otras culturas y de la promoción del autoconocimiento, la autoconsciencia, la curiosidad y la actitud receptiva hacia ese otro diverso. Se trata de formar individuos con mentalidad abierta, flexible con capacidad de escucha y de diálogo, que observen, realicen preguntas, debatan, reflexionen, aprendan de sus experiencias, se cuestionen sobre los orígenes de los estereotipos, entiendan la cultura como dinámica y cambiante y comprendan que su visión de mundo es relativa y es una entre muchas existentes.

La inclusión de los conceptos de ciudadanía global y ciudadanía intercultural se articula con la formación integral propuesta por la Universidad y es coherente con los valores institucionales como lo son la responsabilidad, el respeto y la cordialidad, la capacidad de tomar decisiones acertadas a nivel personal y colectivo con compromiso y liderazgo, y la solidaridad.

## 1.4 Comunicación Intercultural

La capacidad comunicativa se entiende como la habilidad para interactuar, de forma oral o a través de medios escritos, de manera clara y eficaz, con personas o grupos de diferentes culturas y contextos. La comunicación es necesaria para compartir la experiencia cultural. Un ciudadano intercultural competente tiene en cuenta y muestra respeto por los diferentes contextos socioculturales y geopolíticos por medio de su lenguaje y comunicación.

La competencia en comunicación intercultural se conceptualiza según Ting-Toomey y Tenzin Dorjee (2018) como la integración del conocimiento necesario y sensible sobre cultura e identidad étnica, actitudes etnorelativas y habilidades de interacción para manejar de forma apropiada y efectiva cuestiones relacionadas con las diferencias de identidades y lograr objetivos comunes. Se inicia con el autoconocimiento para evolucionar hacia el establecimiento de relaciones de interacción y de enriquecimiento mutuo entre las diversas culturas del mundo.

Aprender a manejar la diferencia pasa por una mayor consciencia de lo propio, por la valoración de la diversidad, por el respeto de las lenguas nativas presentes en los territorios, entre otros. Por ejemplo, se propone que el concepto de segunda lengua o lengua extranjera aplique de acuerdo con la lengua materna de cada estudiante.

La comunicación intercultural juega un papel decisivo y las aulas de clase son un medio para trabajar y promover la disposición para escuchar activamente a ese otro, comprendiendo que cada uno tiene una historia, creencias, hábitos, normas, protocolos, y que se trata de generar vínculos empáticos que permitan la construcción colectiva de mundos nuevos. Esta propuesta trasciende la comunicación en otros idiomas, aunque la incluye; el aprendizaje de otras lenguas promueve la democratización del aprendizaje.

Desarrollar, intencionalmente, en los currículos y en las prácticas educativas la capacidad de interacción comunicativa de los estudiantes y docentes con personas de otras culturas y con diferentes lenguas maternas facilita la reflexión sobre la importancia de conocer, aprender de otras visiones del mundo y de tender puentes de encuentro y solidaridad.

El impacto de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación también genera retos a la universidad. Estamos hablando de aprender a gestionar muchas fuentes de información y de ampliar posibilidades de aprendizaje-enseñanza en un mundo interconectado y complejo que requiere del trabajo

colaborativo e interdisciplinario para generar alternativas a problemáticas sociales, económicas, ambientales, de salud, políticas, las cuales son locales y globales.

De acuerdo con los planteamientos anteriores, la Universidad considera fundamental incluir en los currículos y en las prácticas educativas propuestas que favorezcan la interacción y el intercambio intercultural con culturas locales y del contexto global, en el marco de los campos respectivos de conocimiento.

En síntesis, desarrollar habilidades para la comunicación intercultural en la comunidad universitaria es contribuir a la formación de ciudadanos globales, como lo propone el PEI en la consolidación de la identidad institucional.

A continuación, se proponen estrategias que se vinculan con los procesos de renovación curricular y con la reflexión y transformación de las prácticas educativas de los programas académicos.

## **2. Estrategias para la Interacción Académica y Curricular con el Contexto Local, Nacional e Internacional**

Para la Universidad, la interacción académica del currículo con el contexto local, nacional e internacional es el proceso que permite que los estudiantes accedan a una formación inclusiva de acuerdo con la plataforma filosófica enunciada en el PEI (2018). Este enfoque implica un trabajo colectivo y transversal que requiere del liderazgo directivo y académico comprometido con el cambio y la innovación. Es un proceso heterogéneo y relevante que varía con la diversidad de las disciplinas y que se produce dentro del contexto de las diferentes culturas y prácticas del saber, hacer y ser de cada una de ellas.

Es una estrategia intencional de construcción colectiva que incorpora temáticas de conexión con el entorno, tanto en el contenido del currículo como en los resultados de aprendizaje, las evaluaciones y las prácticas pedagógicas. Por tal razón, esta propuesta implica el fortalecimiento de habilidades interculturales y globales.

Para avanzar en el proceso, se sugiere establecer la línea base que facilite la definición de un plan de acción y que dependerá, como ya se mencionó, de la naturaleza del área de conocimiento, del contexto donde se desarrolla, del perfil deseado de egreso y de la perspectiva del docente. Los objetivos de interacción con el medio que se acuerden permitirán identificar las oportunidades de mejora en coherencia con el PEI, las orientaciones para la renovación curricular y la guía para el diseño del Proyecto Educativo de Programa (PEP).

La vinculación académica con el contexto local, nacional e internacional, en clave de formación para la ciudadanía global e intercultural y para la comunicación, es un proceso integrador, flexible y dinámico y se puede implementar a nivel de asignatura, programa o disciplina. En el caso de la UTP, se propone que esté inmersa en los planes de estudio y en la propuesta curricular de los programas, y tenga asociados resultados de aprendizaje.

Es posible pensar que, desde el nivel de facultad o campo de conocimiento, exista un acuerdo de los referentes a nivel nacional e internacional; se podrá enfatizar en una ubicación geopolítica de los socios, por ejemplo, con respecto a unas líneas de investigación o intereses académicos. Lo anterior brindará una guía a los programas para definir una interconexión que promueva la interdisciplinariedad, la comprensión de otras visiones, las sinergias complementarias para generar conocimiento y proyectos conjuntos.

Fortalecer las competencias del equipo docente y apoyar su participación en redes de colaboración con instituciones de educación superior, centros de investigación y otras organizaciones se convierte en una tarea que implica a toda la Universidad.

Se proponen, a continuación, algunas estrategias con el fin de aportar a la reflexión y búsqueda de alternativas de cooperación académica con pares interesados en el intercambio y el trabajo conjunto en procesos de formación, curriculares e investigativos.

El desafío aquí planteado es el de aprender a construir conjuntamente como ciudadanos globales e interculturales.

## **2.1 Flexibilización de los Currículos y Contenido Internacional**

La flexibilidad curricular es una manera de dinamizar la renovación de los currículos de programas y asignaturas. Mediante esta estrategia, el estudiante tiene opciones de generar sus propias trayectorias académicas al poder ver cursos, ya sea de forma virtual, física o híbrida, en universidades u otras instituciones con las cuales la UTP tiene establecido un convenio o acuerdo de cooperación. Así, se favorece el intercambio recíproco académico de profesores y estudiantes.

La flexibilidad también es posible mediante la acreditación y certificación de cursos que un estudiante realice en plataformas de acceso abierto, previa validación de su pertinencia por parte de los comités curriculares (por ejemplo, Coursera).

Otras formas de acercar a los estudiantes a temas y problemáticas de los campos de conocimiento es la selección y el posterior análisis de bibliografía procedente de distintos contextos y en distintos idiomas, que ayude a enriquecer la reflexión, la comprensión y las posibilidades de uso del conocimiento en los diferentes entornos.

Estas iniciativas con propósitos claros e intencionales se articulan con las propuestas curriculares y con las prácticas educativas de los programas.

## **2.2 Proyectos Interdisciplinarios en Cooperación con Equipos Nacionales e Internacionales**

La realización de proyectos de investigación y de proyectos de curso interdisciplinarios, con la participación de docentes y estudiantes de diferentes áreas del conocimiento y de varias universidades e instituciones, es otra estrategia para la interacción académica con los contextos locales, nacionales e internacionales.

El desarrollo de cursos que tratan temáticas internacionales de interés global con la participación de profesores expertos y estudiantes de varias universidades y con comunidades involucradas es una práctica que se realiza en la Universidad. Con este tipo de iniciativas lo que se busca es que los estudiantes y profesores compartan asuntos y análisis de problemas desde distintas perspectivas y en entornos académicos, culturales y sociales diferentes. Mediante esta estrategia se aprende a construir de manera colaborativa.

## **2.3 Intercambio Académico de Profesores Mediado por Recursos Tecnológicos**

El intercambio académico, en doble vía, mediado por recursos tecnológicos a través de la realización de cursos, seminarios, proyectos académicos o de investigación, pasantías, dictados o dirigidos por profesores pares (de la UTP y de otra institución que puede ser nacional o internacional, hispanoparlante o no) es una estrategia donde los profesores pares acuerdan: duración del curso o proyecto, idioma del curso, temática de interés mutuo, medios tecnológicos, participación sincrónica y asincrónica de los estudiantes, resultados de aprendizaje y una reflexión crítica de los estudiantes sobre la experiencia. Estas actividades se pueden integrar a uno o varios de los cursos de un programa.

## **2.4 Codirección de Trabajos de Grado de Pregrado y Posgrado**

Consiste en la dirección de un trabajo de grado por dos o más profesores, uno de la UTP y otro u otros de instituciones de educación superior o institutos de investigación nacionales o internacionales. Mediante esta estrategia, el estudiante

cuenta con más de un director que le brindará su apoyo y lo abrirá a otras miradas y reflexiones, enriqueciendo su perfil global e intercultural y extendiendo las posibilidades para estudios superiores, otras investigaciones, movilidad o incluso acceso a recursos financieros.

Esta propuesta se basa en unos planes de trabajo previamente acordados y aprobados por los comités curriculares del o los programas académicos asociados.

## **2.5 Escritura Conjunta de Artículos Académicos o Científicos**

Se puede acordar, como fruto de un trabajo de grado de pregrado o de posgrado codirigido por pares de la UTP y de otras instituciones, que uno de los productos sea una monografía, un capítulo de un libro, un libro, un artículo científico, un prototipo o una obra de arte, por ejemplo. Esta estrategia es apropiada para promover y fortalecer el trabajo nacional e internacional colaborativo y las redes nacionales e internacionales académicas y de investigación. Además, brinda visibilidad a los trabajos realizados por los estudiantes. Esta propuesta puede darse en ambas vías, es decir, se puede tratar de un estudiante de la UTP o de un estudiante externo nacional o internacional.

Además de la alternativa anterior, se pueden acordar esos mismos trabajos en el marco de proyectos de investigación o extensión.—

## **2.6 Semilleros y Grupos de Investigación con Participación en Proyectos Internacionales**

Es una práctica interesante involucrar a estudiantes de pregrado o posgrado que puedan realizar diversas actividades, incluso hacer su trabajo de trabajo, en el marco de proyectos internacionales. Ejemplo de esta estrategia es la que se está aplicando en un proyecto Erasmus+ de la Unión Europea que integra innovación social y cambio climático, en el cual participan universidades de América Latina y Europa, con estudiantes, profesores, investigadores y personal administrativo de diversas áreas.

A su vez, esta práctica permite a investigadores cooperar en proyectos nacionales e internacionales, con expertos de diversos contextos y regiones en sus áreas de interés.

Esos proyectos promueven la construcción conjunta y la colaboración, con comunidades locales, regionales y globales, de alternativas de solución a problemas relacionados con los Objetivos de Desarrollo Sostenible, agenda que

reúne a muchos países y comunidades del mundo en la búsqueda de un mayor bienestar para todos.

### **2.7 Desarrollo de Eventos Académicos Internacionales**

Promueven el intercambio de conocimiento y de trabajos de investigación alrededor de una temática de interés para los programas y participantes locales, nacionales e internacionales. Facilitan la movilidad de corto plazo (presencial, virtual, híbrida) y se puede incluir el uso de diversas lenguas, tales como: las lenguas nativas, la lengua de señas y otras.

Están estructurados de tal forma que tanto los estudiantes locales como los visitantes puedan participar, previa postulación en una convocatoria que contiene los requisitos para acceder a becas para el curso. Pueden ser encuentros entre estudiantes de doctorado, maestría o pregrado.

### **2.8 Programas de Doble Titulación**

Esta estrategia permite que un estudiante, de la UTP o de la institución par, realice una parte de sus estudios en la universidad de origen y los culmine en la institución destino, gracias a un convenio de colaboración previamente establecido.

Es una manera de enriquecer y complementar las propuestas académicas con referentes de otros contextos y culturas que, además, implica la revisión de las propuestas curriculares de los programas que serán la base para el doble diploma. La estrategia favorece la flexibilidad de los programas y la actualización de sus mallas curriculares, pues, en la mayor parte de las ocasiones, las propuestas curriculares no coinciden totalmente.

### **2.9 Procesos de Acreditación Internacional**

La acreditación internacional de un programa se da cuando el equipo decide someterse a un proceso de evaluación por parte de una entidad acreditadora extranjera para certificar su calidad educativa basada en unos estándares internacionales; estos estándares dependerán de la región o del país evaluador. Esta decisión puede basarse en una motivación de la universidad o de los programas para mejorar su desempeño, para lograr un mayor posicionamiento y visibilidad internacionales o para compararse con otros esquemas de reconocimiento de la calidad de la formación.

Estas acreditaciones obligan a revisar los planes de estudio, los resultados de aprendizaje, las formas de evaluación, el perfil de egreso, las prácticas pedagógicas y la inclusión de competencias globales, a la luz de las tendencias globales del área de conocimiento.

El propósito es el de brindar las herramientas y una formación pertinente que permita a los futuros egresados su inserción social y profesional en una sociedad cada vez más compleja, cambiante, interconectada, multicultural, siendo actores activos de las transformaciones necesarias en la búsqueda de un mayor bienestar para todos.

Esta experiencia propicia la revisión de conceptos como las competencias y los resultados de aprendizaje, perfiles de egreso globales y la reflexión sobre los contenidos y las prácticas de los programas académicos, así como su relación con el entorno externo para una mayor pertinencia.

### **2.10 Actividades para el Fortalecimiento de Competencias en Segunda o Tercera Lengua**

Hacen referencia a acciones educativas diseñadas con componentes en un idioma diferente del materno, que los estudiantes guiados por sus profesores realizan para desarrollar sus capacidades lingüísticas. Las actividades pueden ser escritas, orales, individuales, en equipo, entre otras, dado que el objetivo es su integración en los cursos. Se busca incluir este proceso en el aprendizaje del estudiante y no tratarlo como algo aislado o paralelo, a fin de que logre la vinculación con sus habilidades de comunicación.

#### **Comentario Final**

Las estrategias citadas permiten integrar la formación integral, la interacción con el entorno y el campo disciplinar de cada programa y propuesta curricular. En ellas se resalta el trabajo colaborativo de docentes y estudiantes con sus pares locales, nacionales e internacionales, y con organizaciones diversas, en especial, para la generación de propuestas de solución para problemas locales y globales.

Esas acciones con propósitos, metodologías y resultados de aprendizaje claramente definidos deberán promover intencionalmente el trabajo en equipo, el trabajo en diversos contextos, la sensibilidad intercultural y la visión más global de las temáticas, complementando y siendo coherentes con los aspectos específicos de cada campo de conocimiento.

A fin de concretar lo expuesto en el presente documento, se comparte una propuesta de resultado de aprendizaje general para un estudiante UTP global e interculturalmente competente:

Se espera que el estudiante de la Universidad esté en capacidad de vincular sus propios puntos de vista con los de personas de otras culturas y contextos, para contribuir a la resolución de problemas locales con perspectiva global, de acuerdo con el nivel educativo y el campo de conocimiento en el que esté inmerso.

Este se puede desarrollar a través de los siguientes resultados de aprendizaje y correspondientes cada uno a las dimensiones de la formación integral como son:

**En formación humana:** “interactúa de manera profesional con comunidades en las que identifica diversas formas de la experiencia humana reconociendo y aceptando al Otro y lo Otro desde la identidad y la diferencia, para la construcción de la cultura de paz, tolerancia y reconciliación.

**En ciudadanía y democracia:** “genera compromiso con su entorno socio-cultural a partir de la comprensión de las problemáticas contemporáneas desde la responsabilidad ciudadana”.

**Pensamiento crítico:** “busca, procesa y produce información proveniente de diversas fuentes o de diversos modelos de realidad”.

**Sostenibilidad ambiental:** “reconoce como ciudadano crítico los problemas sociales, ambientales y culturales de su contexto”.

## Bibliografía

- Aberman, G. (2019). *Three key components of intercultural learning – Curriculum & teaching*. EAIE Blog & podcast. <https://www.eaie.org/blog/key-components-intercultural-learning.html>
- Aponte, C., Botero, L. H., Aristizábal, M., Arroyave, J. J., Cuevas, M. P., y Muñoz, S. (2014). *Internacionalización: dimensiones para la formación del estudiante*. Ediciones Universidad de Medellín.
- Aponte, C.; Agi, K. y Jordán, R. (2017). *International Profile of a Global Engineer*. 7<sup>th</sup> World Engineering Education Forum (WEEF). IEEE.
- Arango, A. y Acuña, L. (2018). La Internacionalización del currículo y su relación con las condiciones de calidad en los programas académicos de educación superior para la obtención de registro calificado. *Revista ObIES*, 2, 35-49.
- Beelen, J. y Jones, E. (2015). *Redefining Internationalization at Home*. [https://doi.org/10.1007/978-3-319-20877-0\\_5](https://doi.org/10.1007/978-3-319-20877-0_5).
- Bennett, J. (2008). Transformative training: Designing programs for culture learning. En: M. A. Moodian. (Ed.), *Contemporary leadership and intercultural competence: Understanding and utilizing cultural diversity to build successful organizations* (pp. 95-110). Sage
- Bennett, M. (1986). A developmental approach to training for intercultural sensitivity. *International Journal of Intercultural Relations*, 10(2), 179-95.
- Bennett, M. (1993). Towards ethnorelativism: A developmental model of intercultural sensitivity. In: M. Paige (Ed.), *Education for the intercultural experience*. Intercultural Press.
- Bennett, M. (2004). Becoming interculturally competent. In: J. Wurzel (Ed.), *Toward multiculturalism: A reader in multicultural education* (2nd ed., pp. 62-77). Intercultural Resource
- Bennett, J. (2008). Transformative training: Designing programs for culture learning. En: M. A. Moodian. (Ed.), *Contemporary leadership and intercultural competence: Understanding and utilizing cultural diversity to build successful organizations* (pp. 95-110). Sage.

- Bennett, M. (2013). *Basic concepts of intercultural communication: Paradigms, principles, & practices*. Intercultural Press.
- Boix Mansilla, V. & Jackson, A. (2011). *Educating for Global Competence: Preparing Our Youth to Engage the World*. Council of Chief State School Officers' EdSteps Initiative & Asia Society Partnership for Global Learning.
- Byram, M. (2008). *From foreign language education to education for intercultural citizenship*. Multilingual Matters.
- De Sousa S., B. (2019). *Educación para otro mundo posible*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires. CLACSO.
- De Wit, H., Hunter, F., Howard, L. & Egron-Polak, E. (2015). Directorate-general for internal policies – Policy Department B: Structural and cohesion policies – Culture and Education - Internationalisation of Higher Education. European Parliament. [https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2015/540370/IPOL\\_STU%282015%29540370\\_EN.pdf](https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2015/540370/IPOL_STU%282015%29540370_EN.pdf)
- Deardorff, K. (2006). Identification and Assessment of Intercultural Competence as a Student Outcome of Internationalization. *Journal of Studies in International Education*, 10, 41-266.
- Deardorff, K. (2009). *The SAGE Handbook of Intercultural Competence*. Sage.
- Europe-wide Global Education Congress. (2002). *Global Education in Europe to 2015 - Strategy, policies, and perspectives - Outcomes and papers of the Europe-wide*. Global Education Congress, Maastricht, The Netherlands.
- Freire, P. (2012). *Pedagogía de la autonomía: saberes necesarios para la práctica educativa*. Traducción de Guillermo Palacios. Siglo XXI Editores.
- Haug, E. (2020, agosto 27). Collaborative Online International Learning (COIL): Connecting Classrooms across the Globe. [Webinar].
- Leask, B. (2015). *Internationalizing the Curriculum*. Routledge, Taylor & Francis Group.
- Morin, E. (1999). *Los siete Saberes necesarios para la educación del futuro*. (M. Vallejo-Gomez, Trad.). Santillana.
- Nussbaum, M. (1997). *Cultivating Humanity: A Classical Defense of Reform in Liberal Education*. Harvard University Press, Cambridge, MA.
- Savicki, V. (2008). *Developing Intercultural Competence and Transformation: Theory, Research, and Application in International Education*. Stylus Publishing.

- Suny Coil Center (2022) Collaborative Online International Learning, <http://coil.suny.edu/>
- Ting-Toomey, S., Dorjee, T. (2018). *Communicating across cultures. Communicating Across Cultures*. Routledge.
- UNESCO. (1992). Informe final de la Conferencia Internacional de Educación, 43ª reunión. Unesco. [https://www.ibe.unesco.org/sites/default/files/REC\\_78\\_S.pdf](https://www.ibe.unesco.org/sites/default/files/REC_78_S.pdf)
- UNESCO. (2004). *Las tecnologías de la información y la comunicación en la formación docente. Guía para la planificación*. Informe UNESCO.
- UNESCO. (2016). Educación para la ciudadanía mundial: preparar a los educandos para los retos del siglo XXI. Unesco. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000244957>
- UNESCO. (2017). Educación para los Objetivos de Desarrollo Sostenible – Objetivos de Aprendizaje. Unesco. [https://web.unican.es/unidades/igualdad/SiteAssets/guia-de-recursos/responsabilidad-social-universitaria/EdS\\_ODS.pdf](https://web.unican.es/unidades/igualdad/SiteAssets/guia-de-recursos/responsabilidad-social-universitaria/EdS_ODS.pdf)
- UNESCO. (2017). Competencias Interculturales: Marco conceptual y operativo. Cátedra Unesco – Diálogo intercultural. Unesco, – uniTwin, Universidad Nacional de Colombia. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000251592>
- Universidad Tecnológica de Pereira (2018). *Proyecto Educativo Institucional. PEI*. UTP
- Universidad Tecnológica de Pereira (2019). *Orientaciones para la renovación curricular en la Universidad*. UTP.
- The American Council on International Intercultural Education, The Stanley Foundation. (1996). *Educating for the global community: a framework for community colleges*. American Council on International Intercultural Education & The Stanley Foundation.
- Walsh, C. (2005). *La interculturalidad en la educación*. Ministerio de Educación del Perú - Dirección Nacional de Educación Bilingüe Intercultural.

## Recursos

Aprendizaje a distancia. <https://new.edmodo.com/?language=es>

Ananiadou, K. and M. Claro. (2009). "21st Century Skills and Competences for New Millennium Learners in OECD Countries". *OECD Education Working Papers*, 41, <https://doi.org/10.1787/218525261154>

Aula Planeta. (2014). *Diez consejos para aplicar el aprendizaje colaborativo en el aula*. <https://www.aulaplaneta.com/2014/11/03/recursos-tic/diez-consejos-para-aplicar-el-aprendizaje-colaborativo-en-el-aula/>

Consejo Nacional de Acreditación (2020). *Actualización Modelo de Acreditación – Una Política en Construcción – Resultados de Aprendizaje*.

[http://www.acofacien.org/images/files/ENCUENTROS/DIRECTORES\\_DE\\_CARRERA/XI\\_REUNION\\_DE\\_DIRECTORES\\_DE\\_CARRERA/Rsutados-de-aprendizaje-CNA2020-FCantor.pdf](http://www.acofacien.org/images/files/ENCUENTROS/DIRECTORES_DE_CARRERA/XI_REUNION_DE_DIRECTORES_DE_CARRERA/Rsutados-de-aprendizaje-CNA2020-FCantor.pdf)

European University Association. Learning & Teaching Thematic Peer Groups. <https://eua.eu/101-projects/540-learning-teaching-thematic-peer-groups.html>

ISTE Standards Community.

<http://community.iste.org/communities/community-home?CommunityKey>

Leuven University College. (2011 - 2013). *International competences (ICOM): towards a powerful international dimension in training*.

[http://www.internationalecompetenties.be/files/List%20of%20ICOMs%20\(2\).pdf](http://www.internationalecompetenties.be/files/List%20of%20ICOMs%20(2).pdf)

General Medical Council. (2018). *Outcomes for graduate 2018*. General Medical Council,

[https://www.gmc.uk.org/media/documents/dc11326\\_outcomes-for\\_graduates\\_2018\\_75040796.pdf](https://www.gmc.uk.org/media/documents/dc11326_outcomes-for_graduates_2018_75040796.pdf)

UNESCO. (2006). Directrices de la Unesco sobre la educación intercultural. Unesco. [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000147878\\_spa](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000147878_spa)

UNESCO. (2017). Educación para los Objetivos de Desarrollo Sostenible – Objetivos de aprendizaje. Unesco.

<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000252423>

Universidad Cooperativa de Colombia. (s.f.). *Guía para Clase Espejo*.

<https://www.ucc.edu.co/internacionalizacion/SiteAssets/Paginas/enlaces-sugeridos/GUIA%20PARA%20CLASE%20ESPEJO%20FINAL.pdf>

# ORIENTACIONES PARA LA INTERACCIÓN ACADÉMICA Y CURRICULAR CON EL CONTEXTO LOCAL, NACIONAL E INTERNACIONAL



Equipo de Renovación Curricular  
Septiembre de 2022

[www.utp.edu.co](http://www.utp.edu.co)